

## ОБОЗНАЧЕНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства **SYLAND**  
Модель транспортного средства **NP1, NP2**

1. Место расположения таблички изготовителя:  
- на правой стороне передней части борта или стенки кузова или платформы.
2. Место расположения идентификационного номера транспортных средств:  
- на табличке изготовителя;  
- на передней части правого лонжерона рамы.
3. Структура и содержание идентификационного номера транспортного средства:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
S	Y	L	N	P	1	Z	Z	Z	?	C	?	?	?	?	?	?
S	Y	L	N	P	2	?	?	Z	?	C	?	?	?	?	?	?

- поз. 1-3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
SYL – «SYLAND Andrzej Grabowski, Sylwester Grabowski», Ceranow, Poland;
- поз. 4-6: NP1, NP2 – код типа транспортного средства;
- поз. 7: для типа NP1: Z – символ-заполнитель;  
для типа NP2:  
A – с внешним расположением колес относительно платформы;  
B – с расположением колес под платформой;  
C – с колесами, частично встроенными в платформу;
- поз. 8: для типа NP1: Z – символ-заполнитель;  
для типа NP2:  
A – дышло с тремя профилями;  
B – дышло с двумя профилями;  
C – дышло с двумя профилями и с поперечным усилителем;
- поз. 9: Z – символ-заполнитель;
- поз. 10: Код года выпуска изделия;
- поз. 11: Код сборочного завода:  
C – «SYLAND Andrzej Grabowski, Sylwester Grabowski», Ceranow, Poland;
- поз. 12-17: Порядковый производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа  
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству  
« 31 » декабря 2014г.

Ю.М. Захарик

инициалы, фамилия

С.И. Харкевич

инициалы, фамилия

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства SYLAND  
 Модель транспортного средства NP1, NP2

для модели:	NP1				NP2				
Количество осей / колес	1 / 2				2 / 4				
для варианта:	?A, ?B, ?C, ?D, ?E				?A, ?B, ?C, ?D, ?E, ?F, ?G				
Тип кузова, исполнение грузозачного пространства	грузовая металлическая платформа на сварной раме: Вариант ?A: с каркасом из металла или пластика, для перевозки велосипедов, мотоциклов, квадрициклов, байдарок, рекламных щитов и билбордов; Вариант ?B: с открытым кузовом, с бортами из стали или алюминия или дерева; Вариант ?C: с кузовом с тентом, с бортами из стали или алюминия или из дерева; Вариант ?D: универсальный закрытый фургон со стенами из стали, алюминия или дерева; Вариант ?E: изотермический фургон со стенками из стали или алюминия или дерева с теплоизоляционным материалом толщиной 15-100 мм; Вариант ?F: кузов с металлической или пластиковой сеткой, с тентом или без него, с крышей или без нее; Вариант ?G: кузов с металлической или пластиковой крышей								
для варианта:	A?	B?	C?	D?	E?	B?	C?	D?	E?
Габаритные размеры, мм									
- длина	1940-6775	1938-6900	1840-8000	1840-8500	2045-6000				
- ширина	1280-2550								
- высота	500-1900		500-2500	500-3400	500-1900	500-2500	500-3400		
База, мм	1415 - 4645	1414-5020	1425-4645	1365-4305	1365-5070	(525-933) + (1160-3885)			
Колея колес, мм	1060-2415								
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	124-280	124-300	124-340	124-480	124-600	180-356	180-406	180-500	180-660
Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг	320-380	381-450	451-540	541-630	631-750	381-450	451-540	541-630	631-750
приходящаяся									
- на переднюю ось	320-380	381-450	451-540	541-630	631-750	400			
- на заднюю ось						400			
- на сцепное устройство	38	45	54	63	75	45	54	63	75

<b>Тормозные системы</b>		не применяется							
<b>Подвеска - передняя</b>	<p>Для версий <b>?А??</b>: рессорная (5-8 листов), с гидравлическими амортизаторами (опция);                      Для версий <b>?В??</b>: торсионная на резиновых упругих элементах;                      Оси для версий:  <b>А???</b> – SYLAND, D750;  <b>В???</b> – KNOTT, VG5, VG6, VG7, VG8, VG10, VG13;  <b>С???</b> – AL-KO, 700-5; 1000-5; 1200-5;  <b>Д???</b> – Steelpress, ON-500, ON-750;  <b>Е???</b> – COMPLEX, 202.03;  <b>Ф???</b> – SCHLEGL, MB5, MB8, MB10, MB14, MBS8;  <b>Г???</b> – BPW, CB554, CB574, CB755</p>	<p>Для версий <b>?А?</b>: рессорная (3-8 листов), с гидравлическими амортизаторами (опция);                      Для версий <b>?В?</b>: торсионная на резиновых упругих элементах;                      Оси для версий:  <b>А??</b> – SYLAND, D750;  <b>В??</b> – KNOTT, VG5, VG6, VG7, VG8, VG10, VG13;  <b>С??</b> – AL-KO, 700-5; 1000-5; 1200-5;  <b>Д??</b> – Steelpress, ON-500, ON-750;  <b>Е??</b> – COMPLEX, 202.03;  <b>Ф??</b> – SCHLEGL, MB5, MB8, MB10, MB14, MBS8, MBS14;  <b>Г??</b> – BPW, CB554, CB574, CB755</p>							
<b>- задняя</b>	нет								
<b>Щепное устройство</b>	<p>Для версий <b>??А</b>: с фиксированным дышлом;                      Для версий <b>??В</b>: с выдвижным дышлом;                      Для версий <b>??С</b>: с регулируемым по высоте дышлом;                      STEELPRESS: ZSK-750, ZSK-1300, BC-800, BC-1200;                      AL-KO: AK 7V (D, E, G, H, I);                      KNOTT: K 7,5 (A-P), KQ 14 (A-C);                      BPW: ZOV 0,75-1, ZOV 1,2-1, ZOV 2,5-1,                      ZOR 0,75-1, ZOF 0,75-1.</p>	<p>Для версий <b>??А</b>: с фиксированным дышлом;                      Для версий <b>??В</b>: с выдвижным дышлом;                      Для версий <b>??С</b>: с регулируемым по высоте дышлом;                      STEELPRESS: ZSK-750, ZSK-1300, BC-800, BC-1200;                      AL-KO: AK 7V (D, E, G, H, I);                      KNOTT: K 7,5 (A-P), KQ 14 (A-C);                      BPW: ZOV 0,75-1, ZOV 1,2-1, ZOV 2,5-1, ZOR 0,75-1, ZOF 0,75-1;                      WINTERHOFF: WW8, EM 150R, EM 150V.</p>							
<b>Шины</b>									
<b>- размер</b>	135/80	155	155	145/70	145/80	145	155/70	165/70	
	R12	R12C	R13	R13	R13	R13	R13	R13	
<b>- индекс нагрузки</b>	68	104	84	71	75, 78	74	75, 78, 84	79	
<b>- категория скорости</b>	T	N	N	T	N, S, T	N	N, T	N, T	

Приложение 2 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 3 (3))

Пер. № ВУ/112 03.11.098 10919

<b>Шины</b>								
– размер	175/70 R13	185/70 R13	175/80 R14	185/80 R14	195/65 R15	165 R14C	175 R14C	185 R14C
– индекс нагрузки	82, 86	86, 90	88	91	91	97	99	102
– категория скорости	H, T	H, N, T	T	T	H, T, V	N	N	R, N
<b>Дополнительное оборудование транспортного средства</b>	опорное колесо с регулировкой по высоте, предохранительный трос, противооткатные упоры, крепление запасного колеса, запасное колесо; устройство для крепления грузового балласта, грузовой балласт (для билбордов и рекламных щитов)							

Руководитель органа  
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству  
« 31 » декабря 2014г.

**Ю.М. Захарик**

*инициалы, фамилия*

**С.И. Харкевич**

*инициалы, фамилия*

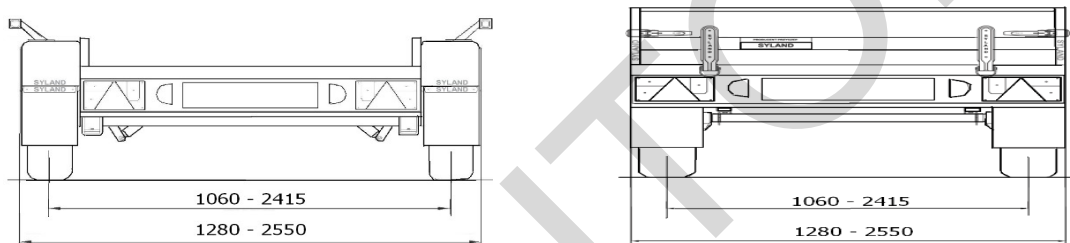
*подпись*

*подпись*

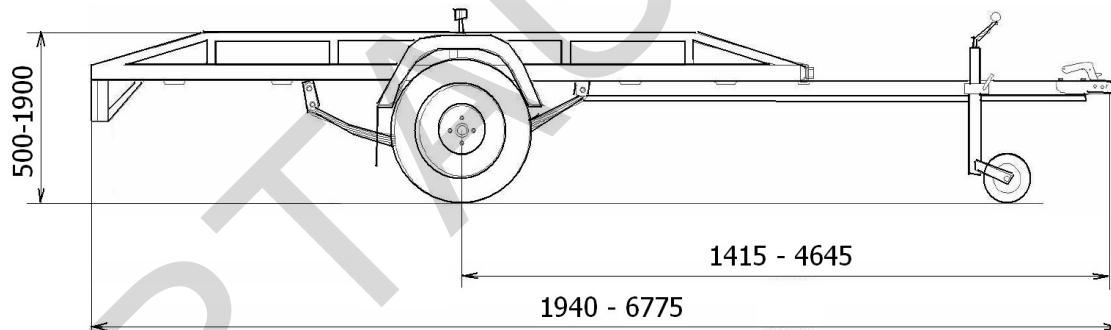
### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

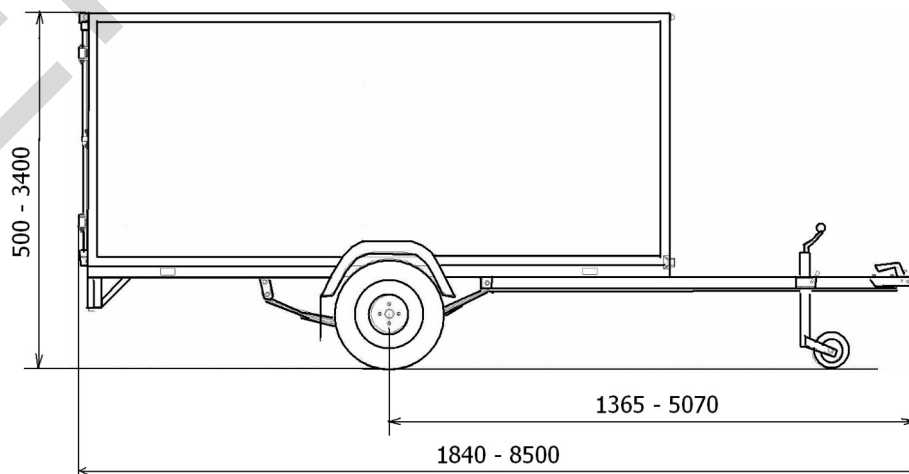
**SYLAND**  
**NP1**



Вариант ?А



Вариант ?Е



Приложение 3 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 2 (10))

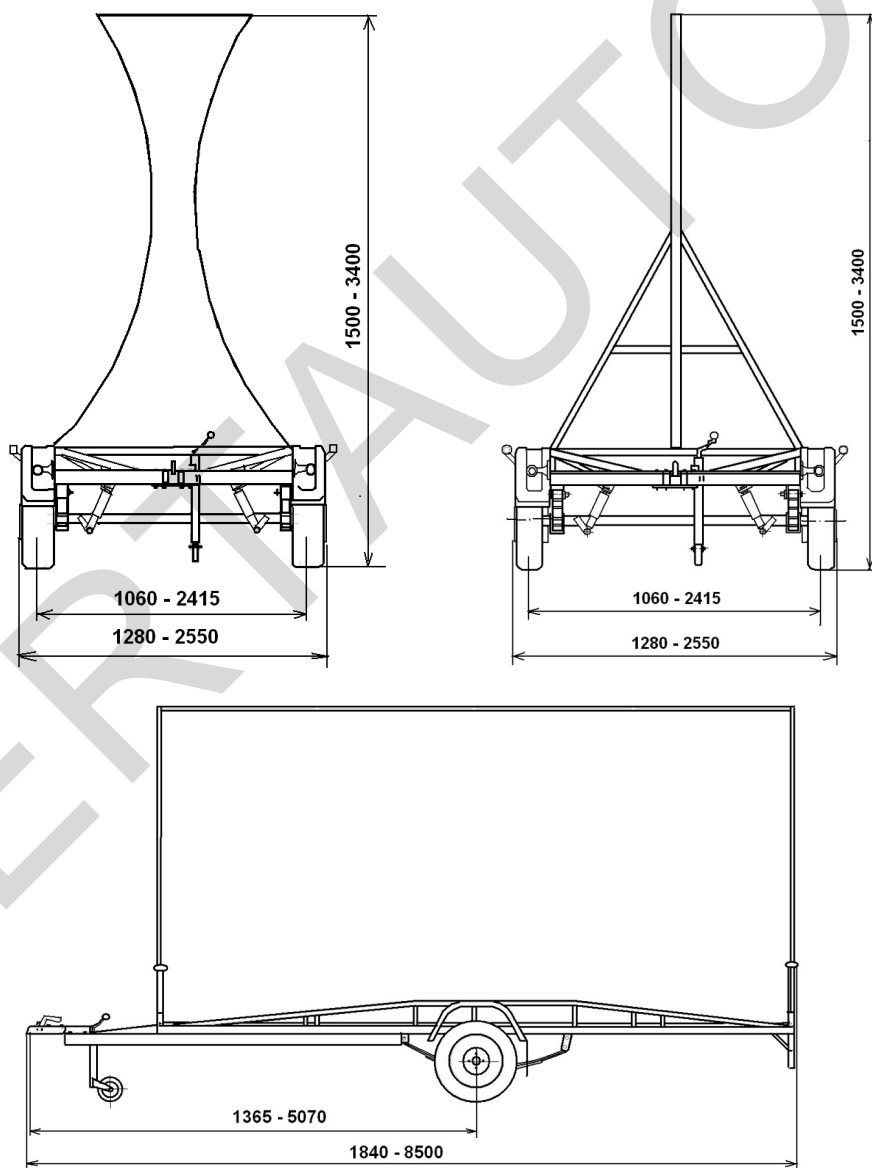
Пер. № ВУ/112 03.11.098 10919

### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

**SYLAND**  
**NP1**

Вариант ?А (для перевозки рекламных щитов и билбордов)



Приложение 3 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 3 (10))

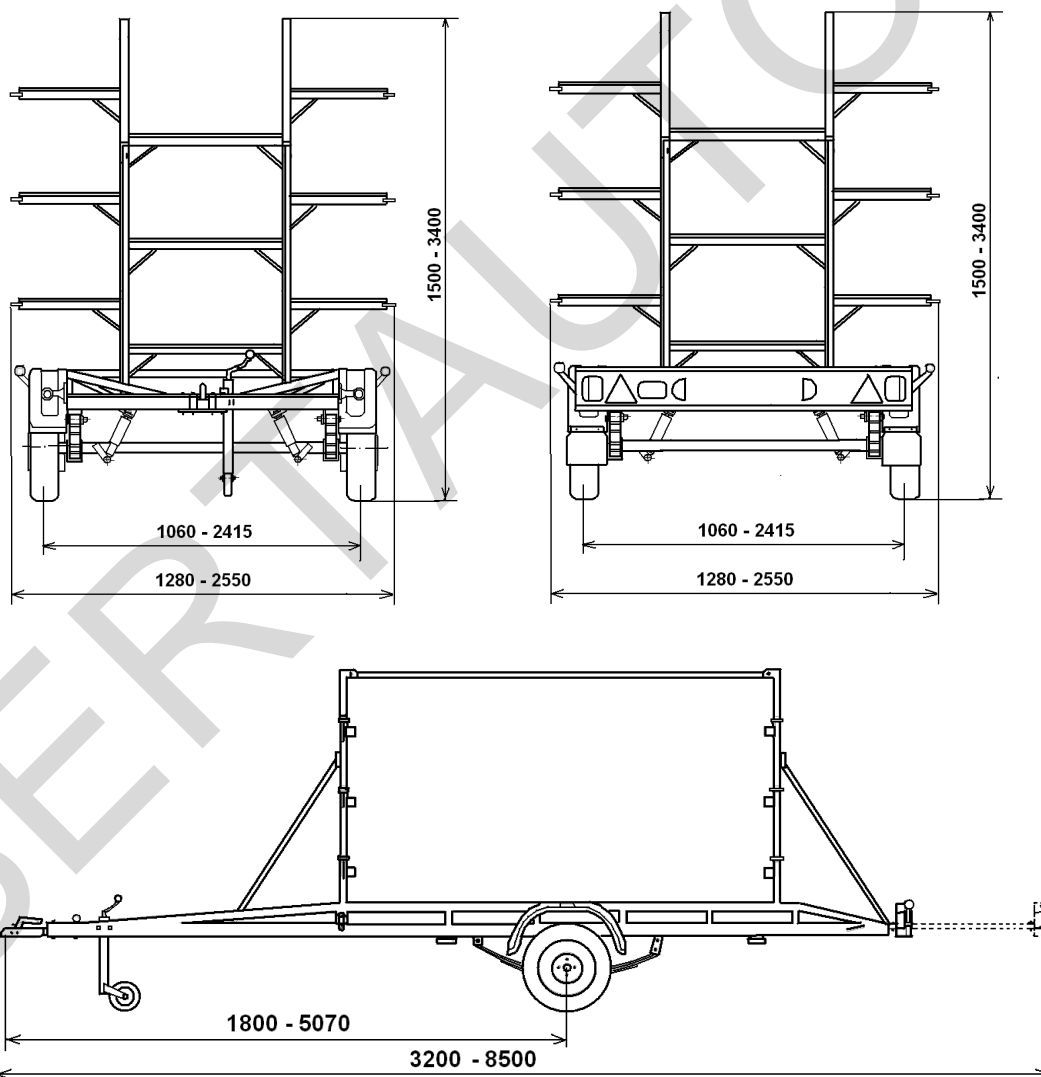
Per. № ВУ/112 03.11.098 10919

### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

**SYLAND**  
**NP1**

Вариант ?А (для перевозки байдарок и каяков)

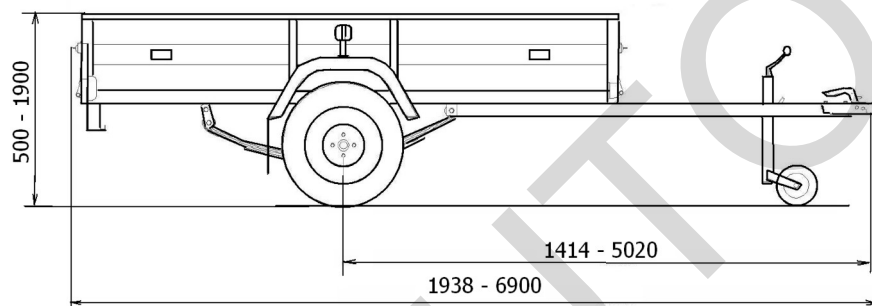


### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

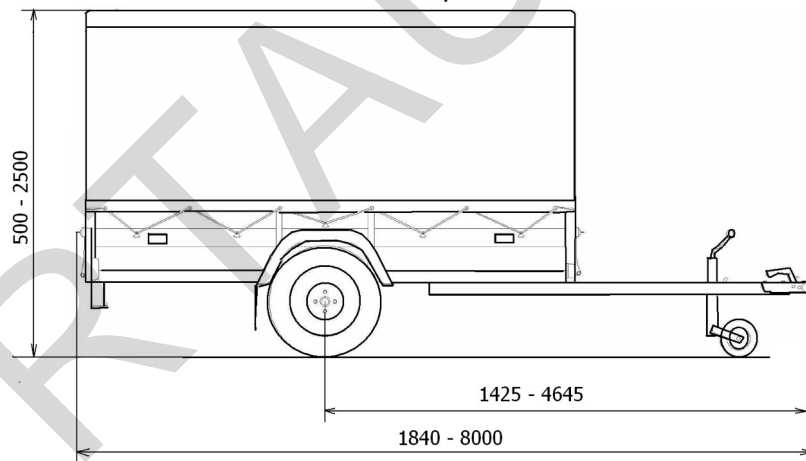
Марка транспортного средства **SYLAND**

Модель транспортного средства **NP1**

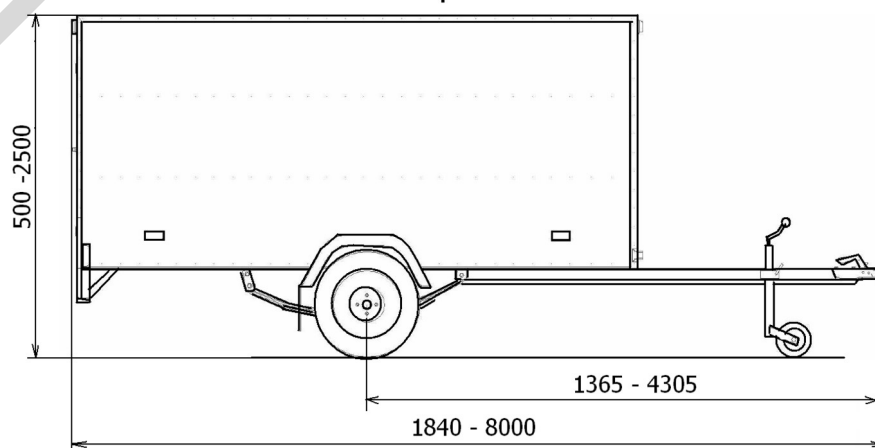
Вариант ?B



Вариант ?C



Вариант ?D

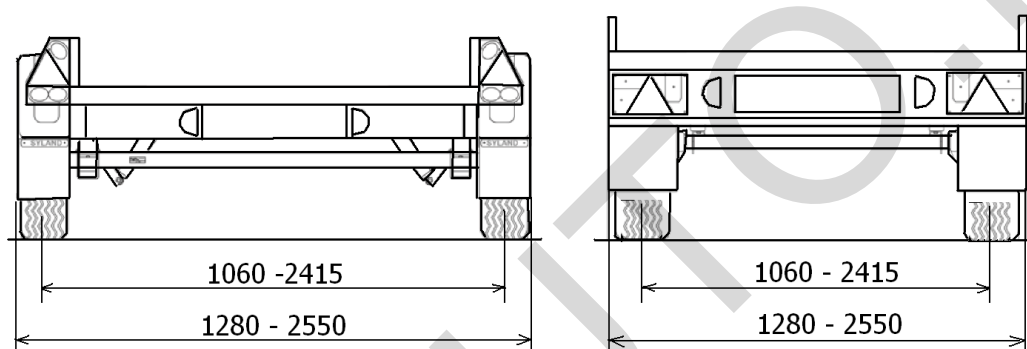




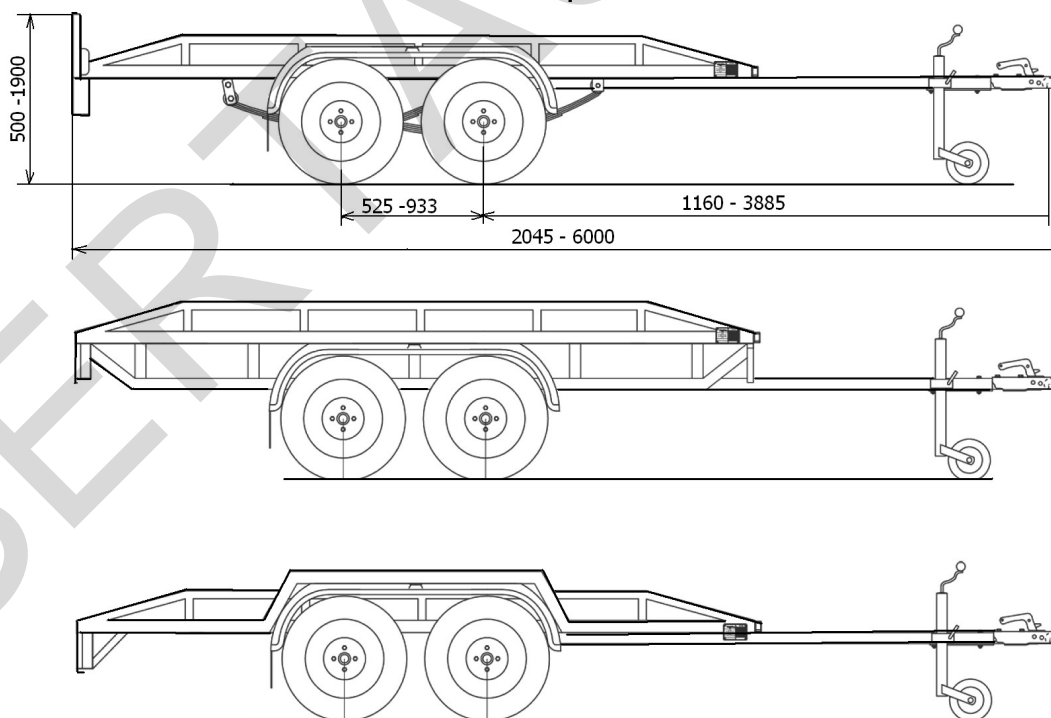
### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

**SYLAND**  
**NP2**



### Вариант ?А

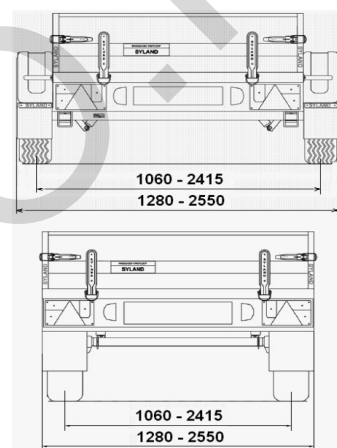
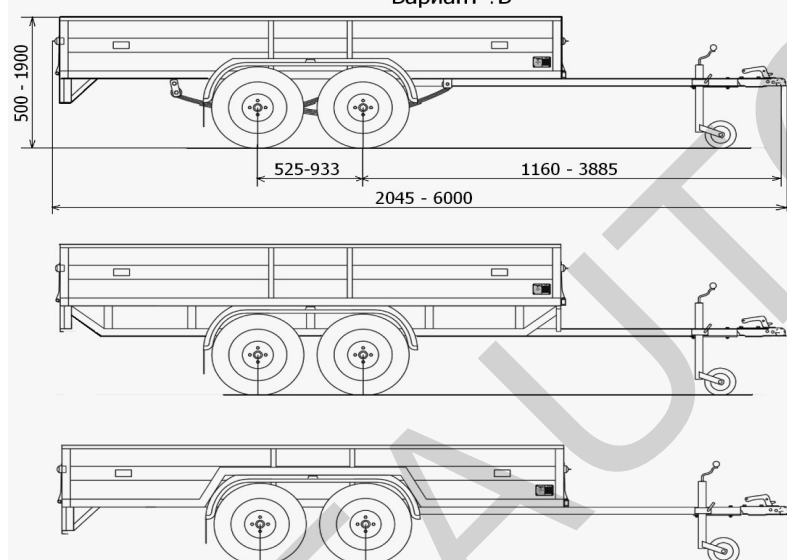


### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

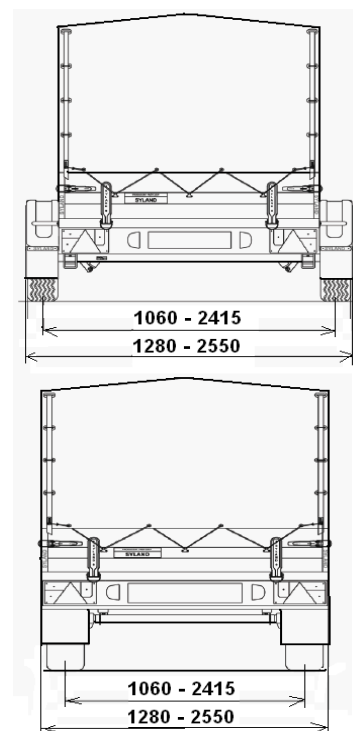
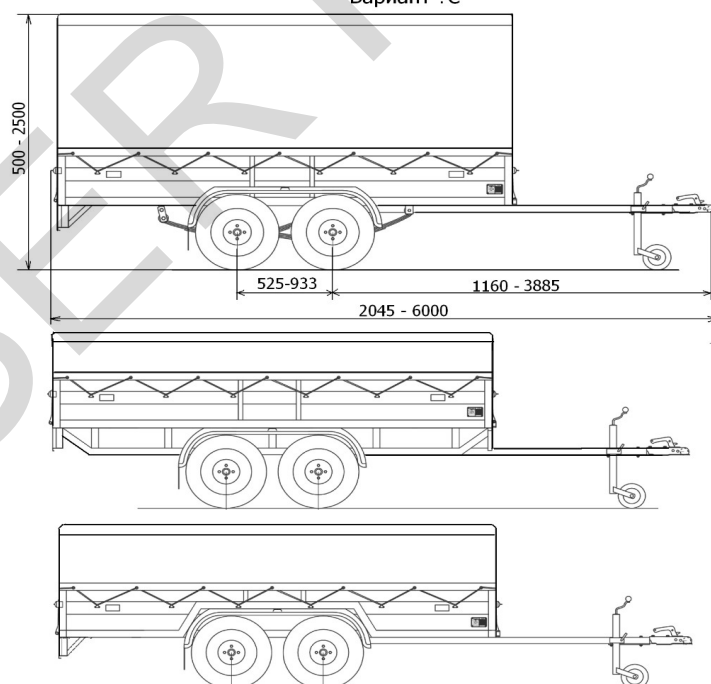
Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

**SYLAND**  
**NP2**

Вариант ?B



Вариант ?C



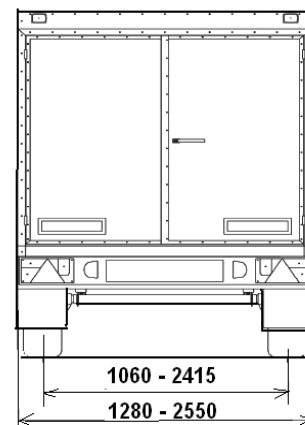
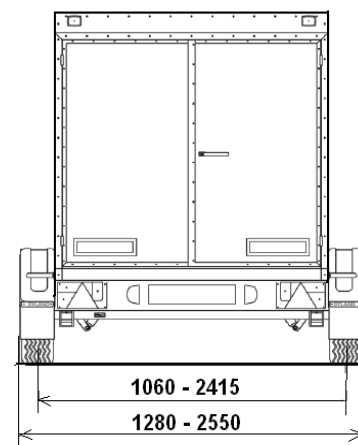
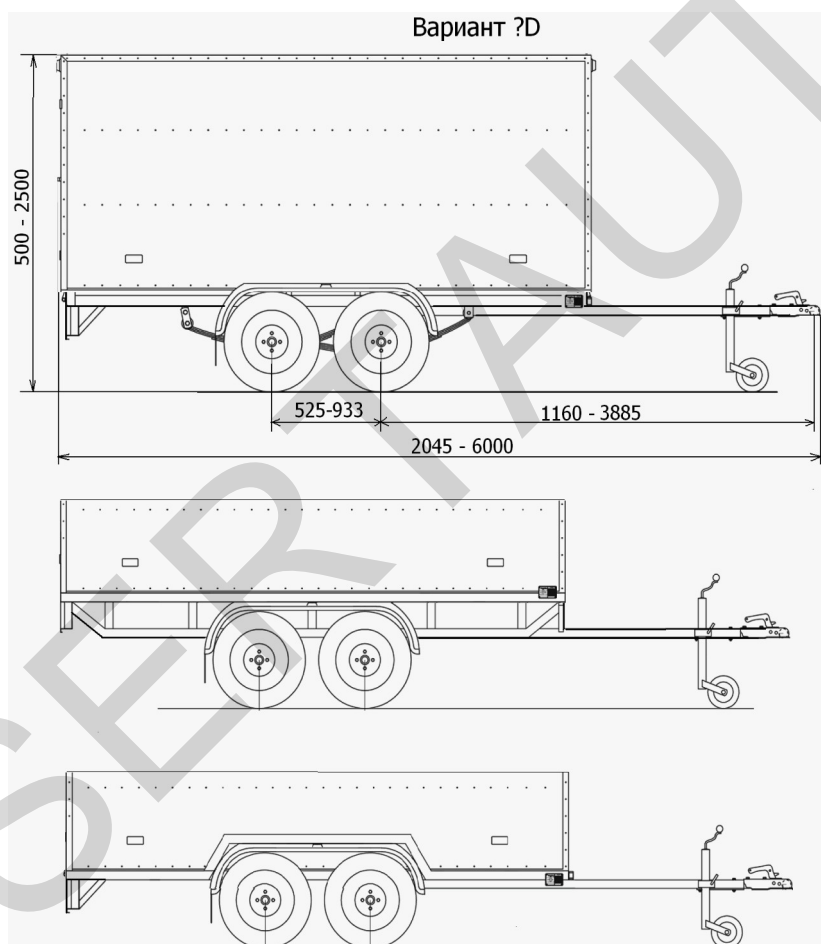
Приложение 3 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 7 (10))

Пер. № ВУ/112 03.11.098 10919

### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

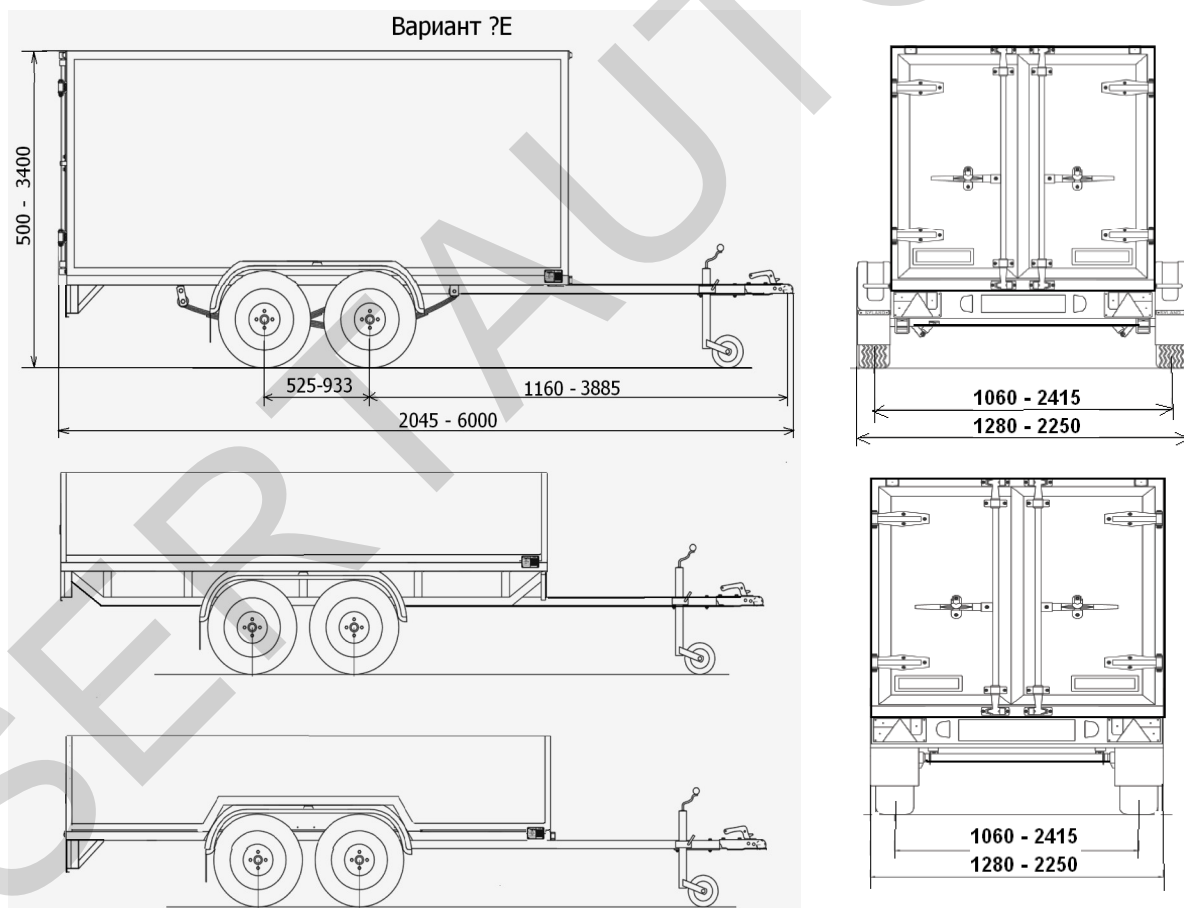
SYLAND  
NP2



**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

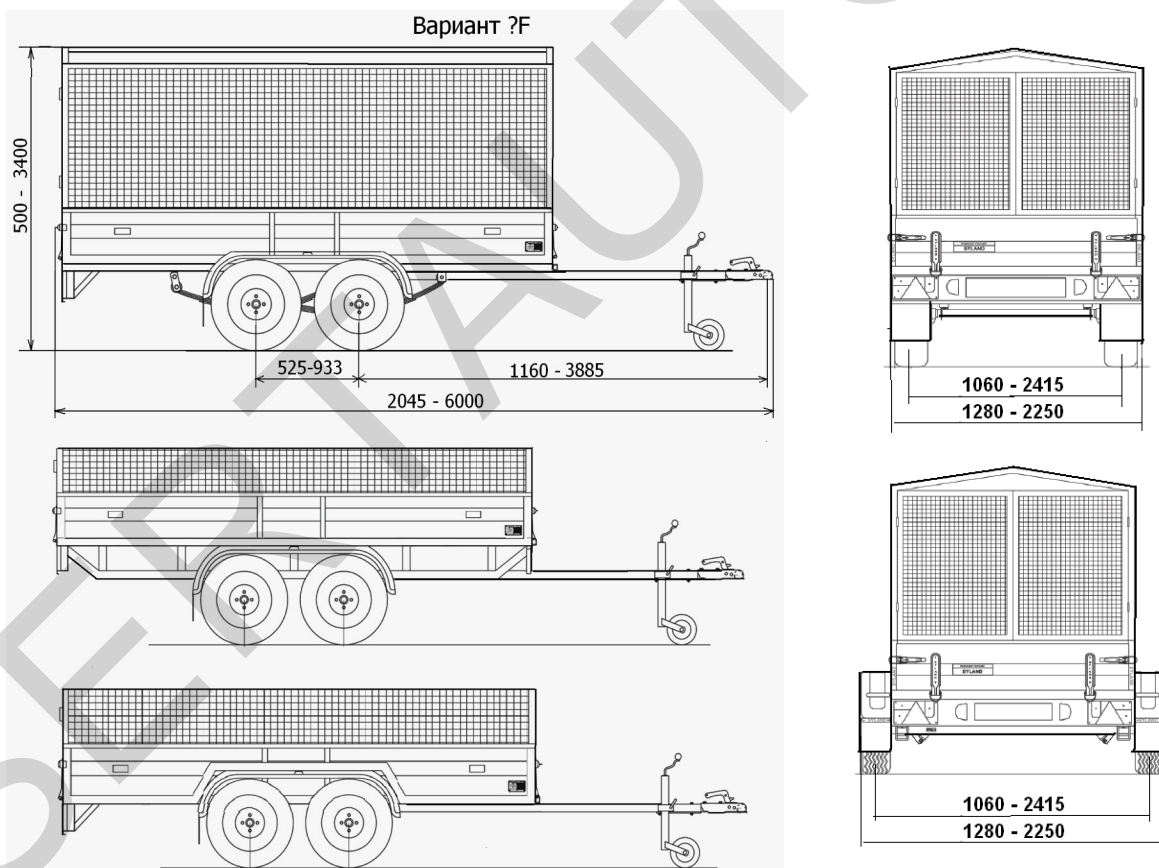
**SYLAND  
NP2**



**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Марка транспортного средства  
Модель транспортного средства

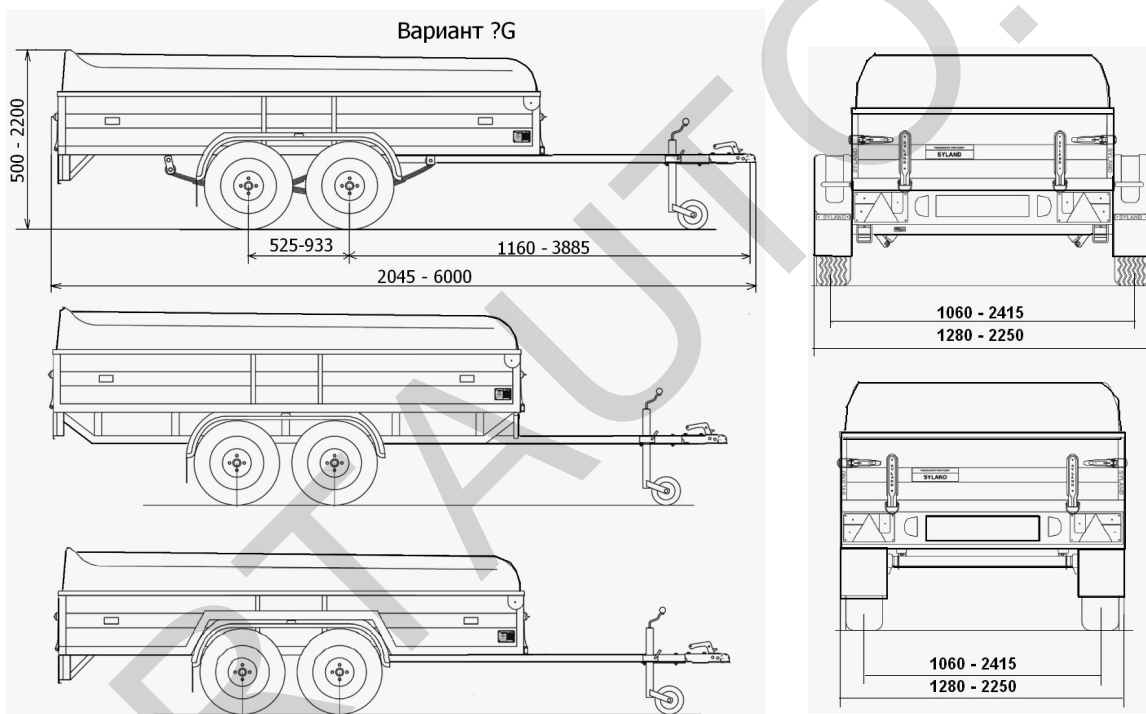
**SYLAND  
NP1, NP2**



**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

**Марка транспортного средства**  
**Модель транспортного средства**

**SYLAND**  
**NP2**



Руководитель органа  
по сертификации

\_\_\_\_\_ *подпись*

**Ю.М. Захарик**  
*инициалы, фамилия*

М.П.  
Эксперт-аудитор по качеству  
« 31 » декабря 2014г.

\_\_\_\_\_ *подпись*

**С.И. Харкевич**  
*инициалы, фамилия*

**СВОДНЫЙ ЛИСТ**  
**«Сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства» и сертификатов соответствия**

ТНПА и (или) законодательные акты	Наименование Органа по сертификации (организации), выдавшего «Сообщение...», сертификат соответствия и т.п.	Номер документа, дата выдачи
1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 30-02, Директивы ЕС 92/23, 2001/43 Пневматические шины	Ministerstvo Dopravy Ministry of Transport, Czech Republic	e8*92/23*2001/43*0015*00 e8*92/23*2001/43*0023*00 E8-30R-020931 (135/80R12) E8-30R-020912 (145/70R13 71T) E8-30R-020905 (145/80R13 75T) E8-30R-021132 (145/80R13 78N) E8-30R-020640 (145/80R13 78S) E8-30R-021008 (155/70R13 75T) E8-30R-020589 (155/70R13 75T) E8-30R-021034 (155/70R13 75N) E8-30R-021071 (165/70R13) E8-30R-020940 (165/70R13 79N) E8-30R-020463 (165/70R13) E8-30R-020627 (175/70R13) E8-30R-020896 (175/70R13) E8-30R-020906 (175/80R14 88T) E8-30R-020911 (185/70R13 86T)
Правила ЕЭК ООН № 30-02, Директивы ЕС 92/23, 2001/43 Пневматические шины	Государственный Комитет Российской Федерации по стандартизации и метрологии, Российская Федерация RDW, Нидерланды	E27-30R-029603 (155/70R13) E27-30R-029610 (145/80R13) E27-30R-029722 (195/65R15 91H) E27-30R-029047 (195/65R15 91T) E27-30R-029806 (195/65R15 91V) E22-30R-020203 (175/70R13) e4*92/23*2001/43*0014807*00 e4*92/23*2001/43*0016700*00 e4*92/23*2001/43*0227842*02 e4*92/23*2001/43*0239611*00 E4-30R-0229237 (155R13) E4-30R-0239234 (145R13) E4-30R-0223715 (185/70R13) E4-30R-0219408 (185/80R14) E4-30R-0239239 (155/70R13) E4-30R-0239240 (165/70R13) E4-30R-0226439 (175/70R13) E4-30R-0218074 (145/80R13)

Приложение 4 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 2 (3))

Рег. № BY/112 03.11.098 10919

1	2	3
<p>Правила ЕЭК ООН № 54-00 Пневматические шины транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов</p>	<p>RDW, Нидерланды</p>	<p>E4-54R-008499 (165R14C) E4-54R-0018414 (185R14C) E4-54R-0018310 (185R14C) E4-54R-007903-01 (185R14C) E4-54R-0012087 (175R14C) E4-54R-0013950 (155R12C)</p>
<p>Правила ЕЭК ООН № 48-04 (Правила ЕЭК ООН №№ 3-02, 4-00, 6-01, 7-02, 38-00) Установка устройств освещения и световой сигнализации</p>	<p>Орган по сертификации продукции и услуг ООО «Центромаш», Республика Беларусь</p>	<p>Сертификат соответствия № BY/112 03.11. 098 01219 от 30.12.2014</p>
<p>Правила ЕЭК ООН № 55-01 Сцепные устройства</p>	<p>RDW, Нидерланды</p> <p>Kraftfahrt-Bundesamt, Германия</p>	<p>STEELPRESS: e4*94/20*94/20*0376*06 E4-55R-010027 Ext.01 e4*94/20*94/20*0616*02 E4-55R-010029 Ext.01 e4*94/20*94/20*2507*01 E4-55R-010035 Ext.01 E4-55R-010036 Ext.01 e4*94/20*0229*03 WINTERHOFF</p> <p>e1*94/20*0232*01 AL-KO e1*94/20*1062*01 KNOTT e1*94/20*0510*03 KNOTT e1*94/20*00-0841 BPW e1*94/20*00-1132 BPW e1*94/20*00-1334 BPW e1*94/20*00-0871 BPW e1*94/20*00-1023 BPW e1*94/20*0434*01 WINTERHOFF e1*94/20*0434*02 WINTERHOFF e1*94/20*0376*02 WINTERHOFF</p>
<p>ГОСТ 3163-76 Прицепы и полуприцепы автомобильные. Общие технические требования</p>	<p>Орган по сертификации продукции и услуг ООО «Центромаш», Республика Беларусь</p>	<p>Сертификат соответствия № BY/112 03.11. 098 01217 от 30.12.2014</p>



Приложение 4 к «Одобрению типа  
транспортного средства» (лист 3 (3))

Рег. № ВУ/112 03.11.098 10919

1	2	3
СТБ 914-99 Транспортные средства. Места для установки регистрационных знаков	Орган по сертификации продукции и услуг ООО «Центромаш», Республика Беларусь	Сертификат соответствия № ВУ/112 03.11. 098 01218 от 30.12.2014
СТБ 984-2009 Транспортные средства. Маркировка	то же	то же

Руководитель органа  
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству  
« 31 » декабря 2014г.

\_\_\_\_\_

*подпись*

**Ю.М. Захарик**

\_\_\_\_\_  
*инициалы, фамилия*

**С.И. Харкевич**

\_\_\_\_\_  
*инициалы, фамилия*